

## СПЕЦИФИКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОГО ЗНАКА В ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ

*Статья посвящена проблеме специфики русскоязычного интернет-дискурса. Рассматриваются особенности языковой концептуализации виртуальных образов на примере некоторых популярных «мемов» (спонтанно возникающих лексем или фраз, получивших широкое распространение).*

**Ключевые слова:** *дискурс, интернет, концепт, языковой знак, информация.*

Современное общество, по мнению некоторых исследователей, существует в специфической среде, именуемой “инфосферой”. [1] Информационное пространство с появлением интернет технологий смогло охватить почти весь земной шар. Современные средства массовой коммуникации располагают огромными возможностями в сфере получения, хранения и передачи информации. Многие исследователи с восторгом говорят о принципиальном перерождении СМИ, основанном на возможности моментальной регистрации пользователем сети интернет любого события и ретрансляции его для широких масс в режиме реального времени. [2:106] Мультимедийные каналы информации стали общедоступными. Тем не менее, вербальная информация, несмотря на все развитие технологий, до сих пор сохраняет лидирующие позиции.

Именно язык призван давать окончательную оценку явлениям посредством основных своих механизмов (номинации, концептуализации, референции). Рассматривая интернет, как наиболее совершенное из средств массовой коммуникации, мы ставим одной из своих целей определить, какова специфика функционирования языкового знака в интернет дискурсе, чем реализация его функций в процессе виртуальной интернет-коммуникации принципиально отличается от использования языкового знака в других разновидностях СМИ.

Исследовать воздействие глобальной сети на процессы мышления и языковой концептуализации, не подвергаясь этому воздействию, на наш взгляд, весьма проблематично. На данном этапе мы не можем полностью абстрагироваться от объекта исследования. Читая и анализируя текст, размещенный в интернете, исследователь неизбежно рассматривает сотни других каналов информации, отсылающих к прошлому или будущему, к различным точкам вселенной, к реальным и вымышленным мирам. Каждый раз путешествие по просторам интернета заканчивается по-разному. Прочитанные фразы складываются в особую реальность, которая влияет на исследователя. Из субъекта исследования он превращается в один из объектов. Язык интернета формирует нас, в то время как мы изучаем его. Но другого пути пока нет, поэтому мы продолжаем погружаться в виртуальный мир, следуя за путеводной нитью живого языка.

На наш взгляд, самым ценным в том или ином знаковом интернет-событии является вербальная реакция на него. Для нас важно то, каким образом в слове заново формируется тот или иной отрывок действительности. В глобальной сети зачастую люди реагируют не

на сам информационный посыл, а на его интерпретацию. В этом заключается специфика интернета как средства массовой коммуникации. В момент поступления новой единицы информации в сеть ее уже прочитали и пропустили через собственное языковое сознание сотни тысяч людей. Они дали феномену свою оценку, которая уже не может быть отделена от самого факта действительности. Так язык формирует реальность, являясь посредником-медиатором между человеком и окружающим миром. На данном этапе развития информационных технологий это особенно очевидно, хотя сама мысль далеко не нова.

В русской культурно-исторической традиции вопросу о роли и месте медиаторов (слово, символ, миф) в процессе развития человека и его духовной культуры большое внимание уделяли представители религиозно-философской православной мысли В.С. Соловьев и П.А. Флоренский, к этой же проблеме обращались Л.С. Выготский, М.М. Бахтин и А.Ф. Лосев. Последний утверждал, что количество значений любого языкового знака невозможно перечислить [1: 64]. Подтверждение данному тезису мы наблюдаем в постоянном приращении новых контекстов употребления, происходящих с языковыми знаками в глобальной сети. Однако возрастание объемов информации таит в себе определенную угрозу устоявшимся отношениям между языковым знаком и действительностью.

В своих работах еще в 80-е годы 20-го века французский философ Жан Бодрийяр утверждал, что мы находимся в мире, в котором становится все больше и больше информации и все меньше и меньше смысла[5]. В своей книге «Симулякры и симуляция» он говорит о том, что современные знаки уже не являются посредниками между человеком и действительностью, а становятся обозначением других знаков. Этот тезис можно проиллюстрировать на примере языковой концептуализации действительности пользователями популярных интернет ресурсов, таких, как социальные сети, чаты, блоги и т.д. «Реальностью» для большинства подобных пользователей становятся объекты, помещенные в виртуальное пространство. Именно они являются стимулом, на который реагирует механизм языковой концептуализации. Осмыслению и категоризации начинают подвергаться не существующие в реальном мире объекты.

Типичным примером такого ирреального концепта являются интернет-мемы. Эти «понятия», порожденные интернетом, получают повсеместное распространение. Человек, не знакомый с этими символами, не сможет адекватно участвовать в коммуникации наряду с теми, кто уже пропустил через свое языковое сознание эти вновь рожденные явления виртуальной действительности. С точки зрения теории языковой концептуализации, на всех уровнях языка существуют потенциальные возможности и средства для возникновения специфических обозначений для этих ключевых понятий современного интернет-дискурса.

Среди обозначающих единиц для таких концептов присутствуют как реальные имена собственные («Никита Литвинков»), так и заимствованные из других языков имена героев книг или фильмов («Слоупок», «Ктулху»). Есть слова, подвергшиеся грамматической трансформации («интернеты», «котэ»), есть по-новому осмысленное существующее лексемы и словосочетания («баян», «британские ученые»), а так же высказывания с предикативной основой («ломай меня полностью»). Даже случайные наборы звуков могут стать знаками подобного рода языковых знаков. Яркий пример:

«Аьоке

Мем, родившийся как опечатка участницы футбольного сообщества в Живом журнале с ником fiti\_miti. Сама она в своём комментарии признается, что хотела написать

«в атаке». Это слово быстро распространилось по блогам и форумам. Чёткое значение пока не сформировалось, однако многие отмечают общую позитивность его звучания и написания. При этом оно уже используется в качестве неопределённого возгласа одобрительного характера, замены словам «Привет!» и «Пока!»), а также и непосредственно в значении «нечто неопределённое, бесформенное».[5]

Эти символы, порожденные интернет сообществом, изначально функционировали в закрытых социальных группах. Однако постепенно их проникновение стало повсеместным. Умение ориентироваться в семантике и особенностях употребления интернет мемов позволяет эффективно воздействовать на аудиторию активных пользователей глобальной сети. Для них упоминание этих специфических образов является сигналом «причастности» адресанта к их мифологическому пространству. Поэтому в сфере маркетинга, PR и рекламы товаров, рассчитанных на определенную группу потребителей, начинают появляться отсылки к перцептивным интернет-текстам. К примеру, объявление в сети интернет:

«Рисунки ктулху-женщин.

Необходимо нарисовать 5-8 ктулху женского пола в таком же стиле как в прикрепленном примере.

Ктулху должны иметь социальную или иную идентификацию (см. пример – ниндзя, банкир, агент, римлянин)».

Очевидно, что появлению каждого из этих символов изначально предшествовала какая-либо реальная ситуация. Однако источник возникновения образа и знака, которым он обозначается в языке интернет дискурса, не представляет интереса для основной массы коммуникантов, использующих эти мемы. Значения «непонятных» слов выводятся из контекста, обрастают новыми смыслами. Совокупность всех мемов уже сейчас поражает своей масштабностью, при этом процесс их порождения коммуникативной средой продолжается столь же активно. Взаимосвязи и отношения между этими виртуальными концептами представляют особый интерес, так как на наш взгляд, они лежат в основе становления популярной интернет мифологии, которая оказывает огромное влияние на формирование массового сознания современных пользователей сети, в особенности детей и подростков. Поэтому исследования данной проблемы необходимо продолжать и развивать.

### **СПИСОК ИСПОЛЗУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ:**

1. *Володина М.Н.* Язык СМИ – основное средство воздействия на массовое сознание / Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования, учебное пособие, отв. редактор: д.ф.н. проф. Володина М.Н., М.: Изд-во МГУ, 2003
2. *Росошианский А.В.* Современные тенденции развития средств массовой коммуникации/ Известия Саратовского университета. – 2009. Т. 9. Сер. Социология. Политология, вып. 1
3. *Лосев А.Ф.* Знак. Символ. Миф. – М.: 1982 г. – 480 с.
4. *Бодрийяр Жан* “Симулякры и симуляция” в переводе <http://exsistencia.livejournal.com/>
5. Материалы сайта [www.lurkmore.to](http://www.lurkmore.to)

Стаття надійшла до редакції 21.06.13

**М. Білянкiна**

ННГУ імені Лобачевского, Нижній Новгород, Росія

## СПЕЦИФІКА ФУНКЦІОНУВАННЯ МОВНОГО ЗНАКА В ІНТЕРНЕТ-ДИСКУРСІ

*Стаття присвячена проблемі специфіки російськомовного Інтернет-дискурсу. Розглядаються особливості мовної концептуалізації віртуальних образів на прикладі деяких популярних «мемів» (спонтанно виникаючих лексем або фраз, що одержали широке розповсюдження).*

**М. Belyankina**

Lobachevsky nizhniy novgorod state university, Nizhniy Novgorod, Russia

## THE SPECIFICS OF FUNCTIONING OF THE LINGUISTIC SIGN IN THE INTERNET DISCOURSE

*The article deals with some characteristic features of the Russian-language internet discourse. The linguistic conceptualization of the virtual images is investigated using some popular internet “memes” (spontaneously arising widespread lexemes or phrases).*

**Key words:** *discourse, internet, concept, linguistic sign, information.*

УДК 811.111'42 (043.3)

**Т. Свистун**, канд. філол. наук

Минск. гос. лингв. ун-т, Минск, Беларусь

## ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ СТАТУС ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ

*В статье ситуация общения в Интернете понимается как определенный тип дискурса, включающий лингвистические и экстралингвистические факторы. Выделение дискурсивных признаков, описывающих параметры ситуации, позволяет проследить их реализацию в различных жанрах интернет-дискурса.*

**Ключевые слова:** *дискурс, интернет-дискурс, жанр интернет-дискурса.*

Возникновение новой сферы общения, осуществляемой посредством компьютера, и ее динамичное развитие не могло не заинтересовать представителей различных областей науки и исследовательских направлений. В зависимости от целей и задач, которые ставят перед собой ученые, новая разновидность общения получает различные названия: электронное общение, виртуальный дискурс, сетевой дискурс, компьютерный дискурс, компьютерно-опосредованная коммуникация. Объектом нашего исследования является общение, осуществляемое в среде Интернет с помощью компьютера, или интернет-дискурс. Термин